



UMEX 夢っくす ニュース

# かわらばん 4・5月号

## 夢っくす設立10周年記念式典



式典の参加者



インドネシアの伝統的な踊りを披露してくれた国際大学の学生さん

去る5月15日（日）六日町『ホテル坂戸城』において『夢っくす設立10周年記念式典』を行いました。

来賓の方、学生、会員の皆様総勢63名の方々にご出席頂き、大変和やかな会となりました。国際大学のジェイ先生、南魚沼市教育委員長の木村かすみ先生をはじめ、沢山の方々に祝辞を頂戴し、また、会員の武田里子様より夢っくす設立当時の貴重なお話をいただきました。夢っくすは平成14年5月26日に国際大学と地域のかけはしとなるべくして設立され、この間のべ417名の方が会員となり、現在は100名弱の会員の方々が活動をされています。しかしながら、10年の長きにわたって活動を続けてこれたのも学内に活動の場を提供してくださっている国際大学の関係者の方々、そして会員一人一人のボランティア精神の賜物だと思っています。

『できる事をできる人ができる時に』をモットーにこれからも15年、20年とこの活動が末永く続きますことを願っております。これからも夢っくすの活動へのご理解とご協力を宜しくお願い致します。



夢っくす会長 高橋和子

会長の高橋さん（左）と  
設立当時の話をして頂いた  
武田さん（右）

## 10周年記念に寄せられた学生からのメッセージ

UMEX is a very wonderful organization. UMEX is full of love and sharing. Umex helped us have such a wonderful life in Japan. Also, we would like to give special thanks our Umex volunteer, Tanaka-san, who has been very wonderful to us. She was not only tutor Japanese for us. She taught us many interesting Japanese cultures, provided us with so many delicious meals, teaching me how to cook many Japanese foods, and guided us in many issues during our stay in Japan. We are very touched by both my lovely Tanaka-san and UMEX.

### Koy & Tee

コイさん（前列左、  
タイ出身、  
2011年修了予定）



I have several things to say about UMEX but due to limited space I would just say without UMEX life of students at IUJ is nothing besides study study and just study. I learnt a lot about Japan more in depth and have gained more respect towards the people who are always united.

My family always had a good time with the UMEX. Imanari san who was like a father is always remembered by my kids. So is Suzuki san who really cared for us. The other members with whom we had English classes were all great. We in fact were and are still waiting for the UMEX team to pay a visit to Nepal so that we can go around some of the popular places.

### Aruna Pant

アルナさん（中央、  
ネパール出身、  
2008年修了）



## 10周年記念に寄せられた学生からのメッセージとビデオレター



“光陰似箭”、去年卒業してからもうすぐ一年になります。今の社会人日々比べて、浦佐の一年間半は夢みたいものです。スキー場、温泉、花見、全ては今体験し難いもの、まるで昨日に発生されたものです。2008年入学の私は福岡と東京に生活した経験があります。競争と残業、少し冷たい顔はこの前都会で知ったものです。新幹

線を降りて、国際大学のバスで見た山、稲と畑に驚かれ、不安ばかりでした。国際大学に来たばかり、中国人同級生に通じて夢つくすの牛木久美子さんに‘出会い’しました。私の母親の年齢ぐらいですが、とてもやさしくて、明るい人です。あちこち大学近くのレストランとか、観光地とか私たちを連れて行ってくれました。あ、これは日本の田舎の生活だ、都会の生活とちょっと

違うという感じがありました。久美子さんを通じて、夢つくすのいろいろの人と知り合いました。毎日授業が終わって寮に帰るとき、私は必ず夢つくすのルームに見ます。知り合いがいれば、ルームに入って、お茶を飲んで彼女たちから楽しいことを聞き、いろいろお勉強になりました。彼女たちの影響で、私は日本と日本文化を好きになりました。今私はACCENTURE CHINAで働いていますが、去年年末のとき日本出張をチャンスがありまして、浦佐に行きました。夢つくすで皆さんと会い、もう一回夢つくすのお茶を飲みました。夢つくす、ありがとう。

**Long, Jiang** リウさん（前列右、中国出身、2010年修了）

### Dahlia

ダリアさん（フィリピン出身、2010年修了）

<http://www.youtube.com/watch?v=A7l-CDsBeUE>

### Kenny

ケニーさん（台湾出身、2008年修了）

<http://www.youtube.com/watch?v=dwR776T6trl>

※ビデオレターを再生する際には、ブラウザに上記アドレスを入力してください。



ダリアさん（右）



ケニーさん（後列中央）

## お花見ツアーに参加して

## 木下 明子

4月16日（土）に開かれた『上越高田公園のお花見ツアー』に参加しました。日本三大桜祭りに数えられる高田の桜は大人気で、申し込んだ時にはすでに「満員キャンセル待ち」との連絡でした。しかし、私たちの他にもがっかりした方が多くいたようで、急遽バスを増便していただき、バス三台で出かけました。参加者はおよそ100名だったそうです。

午後1時30分、集合場所である国際大学前にはすでに多くの国際大学の学生やそのご家族、また、夢つくす会員の姿があり、久々の顔合わせに、花見の前に話の花が咲いているようでした。

当日の朝は曇りつつない花見日和でしたが、午後から雲行きがあやしくなり、浦佐を出発した時には、すでに雨が降り出していました。しかし、高田では一粒の雨に遭うこともなく、満開の桜を拝むことができました。今年は地震の関係で高田公園の夜桜のライトアップは週末だけに限定され、このツアーの週末が一番の見頃であったと思います。前々から計画されていたと思いますが、計画者の先見性のおかげでまさにスポットオンでした。



今まで夜桜は見たことがありましたが、高田の昼桜は今回が初めてです。この企画で、高田の桜を昼も夜も鑑賞でき、満足しました。だんだん日が暮れていく中で変わり行く桜の姿も格別でした。また、沢山の屋台が出ていて、花見気分を盛り上げてくれました。

帰りのバスでは、自己紹介の時間が設けられ、和やかな雰囲気の中帰路につきました。日本在住の外国の方と一緒に、日本の国花である桜の美しさを共有できたことは嬉しいことです。また、このような企画があれば是非参加したいと思います。

企画運営に携わった方々や、楽しいひと時を共に過ごした素晴らしい仲間们に感謝しつつ、ペンを置きます。ありがとうございました。



Aaron ATP 2011

## 寿司パーティーに参加して

李 超楠



3月20日（日）に日本語チューターの交流会として、学生さんと会員さんが集まって手巻き寿司パーティーを開きました。その時の感想を学生のシンシアさん（中国出身）に日本語で寄せて頂きました。

まずは、太平洋沖地震で被害に遭われた方にお見舞い申し上げます。

3月11日（金）の太平洋沖地震の後10日間、お国に戻られた方もいらっしゃるかもしれませんが、学校に残る私たちもいます。不安な毎日を送る私たちのために夢っくすの方々が寿司パーティーを主催されました。

当日は朝から日差しが届き、いい天気でした。夢っくすの方々は朝早くすし飯や海苔や厚焼き卵やキュウリなど手巻き寿司用の材料を用意してくださいました。パーティーに参加する私たちはお寿司を食べるのは時々ありますが、実際に作るのは初めてですのでわくわくしました。そして少し「ちゃんとできるのかな」という不安もありました。その興奮と不安の中で私たちは三つのグループに分けられ、それぞれ最初の一本に挑戦してみました。

まったくの初心者ですので最初は海苔の「表」と「裏」も見分けられませんでした。実は私は海苔に「表」と「裏」という二つの面があることも知りませんでした。そんな私たちに夢っくすの方々がとても親切に教えてくださいました。ご飯が固くなったり、ご飯を潰すのに力を入れすぎて海苔が破ってしまったり、端っこにご飯を入れ損ねたりなど色々なアクシデントが起きましたが、何とか最初の一本ができました。私の場合は、最後に巻くときギュと力を入れすぎたためお寿司が三角形になりましたが、夢っくすの大出さんに巻き直していただきましたので、一応それなりに綺麗にできました。

最初の一本でコツを覚えた私たちはそれから具の組み合わせなどにも挑戦してみました。一人当たり2、3本くらい違う具が入ったものを作りました。私の所属するグループは細巻きも作りました。キュウリや卵焼きなどを具にできた細巻きは可愛かったです。

1時間くらいわたってご飯が使いきりになり、お寿司づくりが終了となりました。それから皆さんは手作り寿司の味を心ゆくまで楽しみました上、食べきれなかった分を皆で山分けしました。

私だけではなく、参加した皆さんも大変満足な経験ができて嬉しかったです。こんな時期皆と一緒にお寿司を作って、笑って、味わってから、不思議に気持ちが鎮まり、本当に大丈夫だと思います。心の底から夢っくすの方々に感謝したいと思います。



シンシアさん（左）とお寿司を食べているところ（右）

## 日本語チューター

福島 寛之



バングラデシュ出身のモイヌルさんと昨秋から日本語チューターをしています。私にとっては彼が3人目になります。日本語の初歩から教えなければいけないので、基本的な挨拶や平仮名の書き方を中心に教えています。チューターで役立っているアイテムがありまして、外国人用に売られている日本語テキストを使っています。文法中心ではなく分野ごとにイラスト付きで日本語（ローマ字）と英語で書いてあります。モイヌルさんは分からない言葉や、こういう時はどう言ったらいいのかが等、熱心に質問してくれます。近況も交えて語りあっています。（福島さん：写真右）

## ★今後の予定★

### ●思い出ツアー

今年卒業する学生さんとの最後の思い出作りのために、丘陵公園へのツアーを企画しました。今は薔薇が見頃の様です。皆さんのお申し込みを待っています。

日 付：6月11日（土）

集 合：国際大学正面玄関

午前10：00出発

場 所：国営越後丘陵公園

参加費：1,500円（バス代等）

問合せ：久保田豊昌

080-6564-6833

| 日                        | 月         | 火                       | 水                        | 木                         | 金                     | 土                              |
|--------------------------|-----------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| <b>5/29</b><br>茶道教室      | <b>30</b> | <b>31</b><br>英会話教室<br>夜 | <b>6/1</b><br>英会話教室<br>夜 | <b>2</b><br>英会話教室<br>昼・夜  | <b>3</b>              | <b>4</b><br>夢っくすサロン            |
| <b>5</b>                 | <b>6</b>  | <b>7</b><br>英会話教室<br>夜  | <b>8</b><br>英会話教室<br>夜   | <b>9</b><br>英会話教室<br>昼・夜  | <b>10</b>             | <b>11</b><br>夢っくすサロン<br>思い出ツアー |
| <b>12</b>                | <b>13</b> | <b>14</b><br>英会話教室<br>夜 | <b>15</b><br>英会話教室<br>夜  | <b>16</b><br>英会話教室<br>昼・夜 | <b>17</b>             | <b>18</b><br>夢っくすサロン           |
| <b>19</b><br>キッズイベント（七夕） | <b>20</b> | <b>21</b>               | <b>22</b>                | <b>23</b>                 | <b>24</b><br>国際大学 卒業式 | <b>25</b><br>夢っくすサロン           |
| <b>26</b>                | <b>27</b> | <b>28</b>               | <b>29</b>                | <b>30</b>                 | <b>7/1</b>            | <b>2</b><br>夢っくすサロン            |

## ★★会員紹介コーナー★★

### 会員No. 416 高橋 裕理さん

- ① ニューカレドニア
- ② 英語・フランス語
- ③ 料理やお菓子作りが好きです。
- ④ 他国について勉強したい。
- ⑤ 特になし
- ⑥ 初めてまして。特に何の知識もない私ですがいろいろな方々と交流して視野を広くしていきたいなと思います。楽しみにしています。

- ① 一番行きたい国②興味のある言語③趣味や特技
- ④ 夢っくすでやってみたいことは⑤今やっている国際交流⑥一言どうぞ！



### 新会員のご紹介

- No.414 小沢 陽子（南魚沼市）  
No.415 中島 卓（南魚沼市）  
No.416 高橋 裕理（南魚沼市）  
No.417 ホ ユニ（南魚沼市）

★よろしくをお願いします★

## 総会について

今年は5月に設立10周年記念式典を開催したため、総会は7～8月の何れかの日に行う予定です。案内は後日改めまして別途送付致しますので、ご理解のほど宜しくお願い申し上げます。

## 入会方法

入会は随時受け付けております。申込書は夢っくすのホームページから入手できますし、夢っくすサロン（毎週土曜の午後1時～3時）でも配布しております。会費は以下の郵便口座にお振り込み頂くか、またはサロンに直接お持ちください。

年会費：3,000円（個人会員）  
家族会員：1,500円  
口座番号：00550-7-74672  
口座名称：うおぬま国際交流協会

UMEX うおぬま国際交流協会

UONUMA Association for Multicultural EXchange

〒949-6609

新潟県南魚沼市八幡35-7  
うおぬま国際交流協会（夢っくす）事務局

夢っくすサロン（国際大学第3学生寮1階）

TEL/FAX: 025-779-1520

E-Mail: office@umex.ne.jp

URL: http://www.umex.ne.jp/

### 担当者連絡先

サロン 高橋:070-5083-3123 イベント 久保田:080-6564-6833

多言語支援/外国語 坂西:090-5585-2066 日本語 関矢:090-7803-7983

広報 森山:090-6945-9402

### 【編集後記】

早いもので、夢っくすが誕生して10年の歳月が流れようとしています。設立当初は幽霊会員だった私も、今は毎号かわらばんを編集しています。毎年、多くの方が入会して来る状況を振り返ると、改めて皆様の関心の高さを感じています。(toshi)

